

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Génesis 3

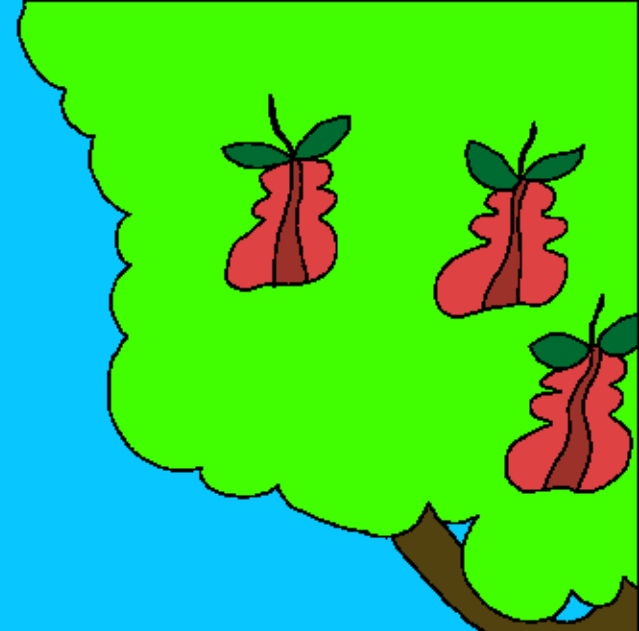


Toque'n tzun bi' txkel Adán ta'n  
tetz Eva, na i' chitxu'cy'e'x cyakil  
jilwutz wunak bene'n tzi'n.



Ächixo'l cyakil txuc yi bnix tan Kataj Ryos, at tzun jun lu'baj. Chin list nin i' ächiwutz cyakil smaron txuc. Nintzun opon yi jun lu'baja'tz te Eva, nintzun taltz: —¿Bintzij pe' yi ko ja tal Ryos tzitetz yi qui'c cuj tan ibajsal jun scyeri e'chk jilwutz lo'baj te yi at tzone'j?

stzun  
lu'baj  
tetz.



Saje'n tzun tlo  
Eva tetz: —Qui', at  
cuj tan kabajsal  
alchok jilwutz lo'baj.  
Poro ntina'tz jun yi qui'c cuj  
tan kabajsal wutz, i'tz yi jun  
wi' lo'baj yi at nicy'al yi  
cojbile'j. Na ja tal Ryos  
yi ntin yi kol kamacquen  
skaquimok tan i'.



—Nk'e'tz bintzi.

Quil xquimwok. Na je  
yi puntile'j, na na til  
Ryos yi kol baj ita'n  
sjalok itajtza'kl. Tz'elepon itxum tetz e'ch  
balaj ajtza'kl, nin tz'elepon itxum tetz e'ch  
ajtza'kl cachi'. Cho'n sbne' itxumu'n chi  
tane'n xtxumu'n Ryos.  
Cha'stzun te qui na taj i'  
yil baj yi jun lo'baja'tz  
ita'n, stzun Bayba'n ban  
tetz Eva.



Toque'n tzun yi xna'n tan xmaye'n yi lo'baj. Chin elsbil alma' nin, na chin yube'n nin, nin ba'n na bajsij.

Toque'n tzun tan xtxumle'n tan baje'n jun ta'n, tan jale'n yi tetz tajtza'kl.

Saje'n tzun stzutul jun nin je bajsaltz, nin ben tk'ol jun tetz yi chmil. Nin ncha'tz yi chmil nin bajtz ta'n.



Yi wi't baje'n yi lo'baj cya'n tele'n  
tzun pacxuj yi wutz yi cyajtza'kl.  
Chinachone'n tzuntz te'j yi tx'anl che'  
cuntu'. Cyoque'n tzuntz tan stz'isle'n  
xak ibx̃ tan toque'n wutz quikan tan  
jople'n chiwankil.





Jilone'n

tzaj tzun Kataj Ryos

scyetz itzun taltz: —¿Adán! ¿Na' atixe't?

Saje'n tzun stza'wel Adán: —Ja ben wital yi na xonu' Ta'. Nin tantu' yi tx'anl chin cuntu' ja chinxob, cha'stzun te ja wew wib, chij Adán tetz Kataj.







—¿Na' tzun chij tzatz yi tx'anl quiñ  
cuntu'? ¿Ja pe' baj yi lo'baj awa'n,  
yi walnak yi qui'c cuj tan abajsal?



—Ja Ta', na yi xna'n yi nta'k'u' tetz wuxk'ajlab, i' nmak'on yi lo'baj swetz tan baje'n wa'n, stzun Adán bantz tetz Kataj Ryos. Bene'n tzun jakol Kataj Ryos tetz yi xna'n: —¿Mbi tzun ncu' anuc'ul atz? —“Bajse'n yi lo'baj,” chij lu'baj mban swetz. Ja tzun xcye' i' tan insuble'n, nin ja baj yi lo'baj wa'n, chij xna'n tetz Ryos.





Cha'stzun te cyele'n lajul Kataj Ryos, le cojbila'tz, yi na bi'aj Edén. E' el lajul tan quicy'e'n tul junt ama'l, tan cyak'uje'n wi tx'otx', wech na tx'otx' te'n e'.

A colorful illustration of a landscape. In the background, there are stylized hills in shades of green, yellow, and red. A white fence runs across the middle ground. A white, featureless figure stands on the left side of the fence, holding a long, thin object. In the foreground, a man with a beard and curly hair, wearing a grey, textured tunic, stands next to a woman with long brown hair, also wearing a similar tunic. They are holding hands. The ground is grey, and there are some green, spiky plants. The sky is blue.

Yi cyele'n lajul Ryos, nintzun  
cyaj tk'ol

cobox querubim

swutz yi jun balaj cojbila'tz. Ncha'tz cyaj  
tk'ol jun spar yi nternin na tzan k'a'kl,  
nin yi lajke'lnin na weltin tu'tz tan  
q'uicy'le'n yi jun wi' tze'a'tz,  
yi na tak' itz'ajbil. Ya'stzun  
tulejtz tan qui  
cyocompone'n  
te'j.



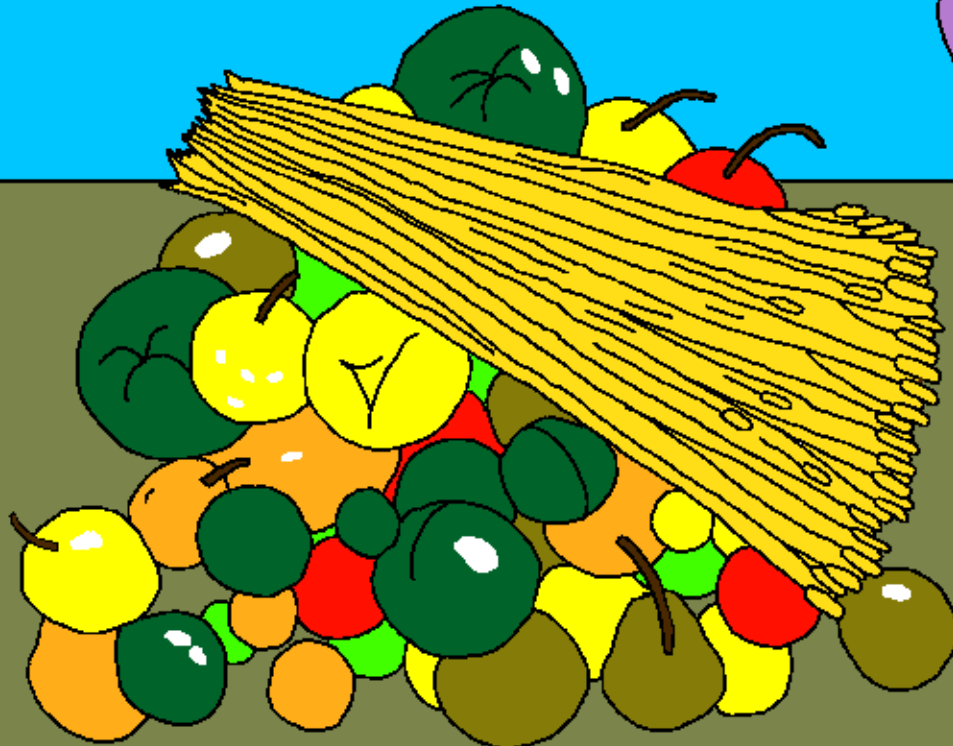
Itzun bantz yi chiwitbel quib Adán tu txkel, tekal tzun Eva pwokil jun ni'. Yi titz'e'n yi jun ni'a'tz nin oc bi' tetz Caín. Nintzun tal Eva: "Tan tu' banl talma' Ryos ja jal jun tal wal yi xicy," stzun i' bantz.



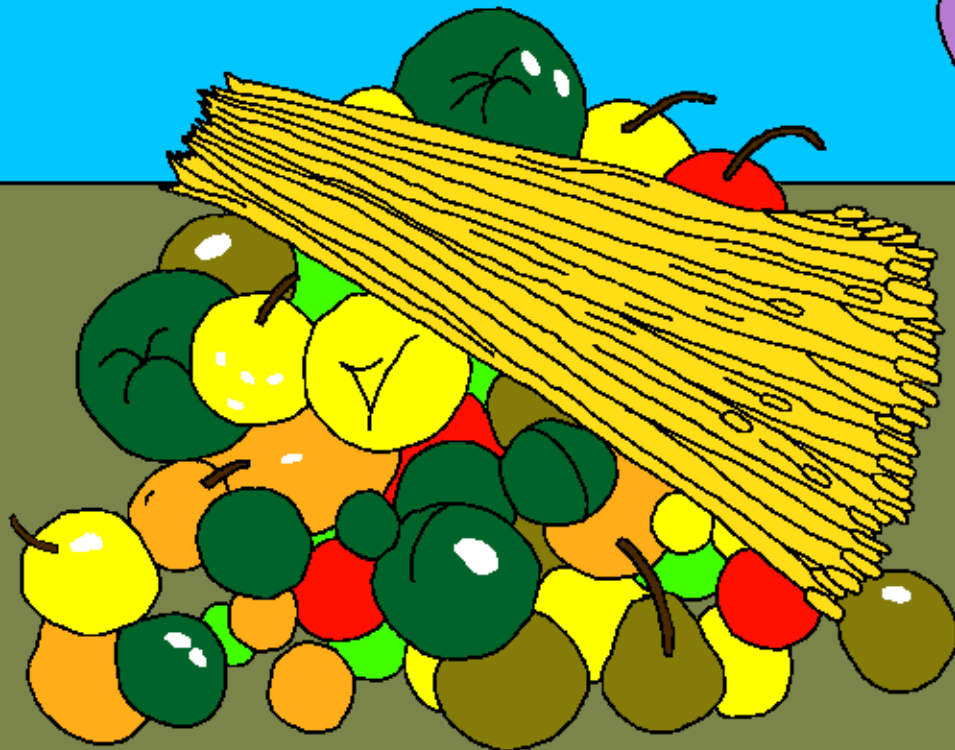
Ej nin yi tele'n tiemp nin jal junt tal Eva, yi na bi'aj Abel.  
Itzun yi chich'uye'n yi cob tal Eva, pstor  
cne'r tzun ban tetz Abel, ma tetz  
Caín ak'unwil ban wi cojbil.



Ma yi tele'n tiemp, nin ben tcy'al Caín jun oy  
swutz Kataj. Yi toy i' i'tz wutz tetz tujul.  
Ncha'tz Abel nin ben tcy'al jun oy  
swutz Kataj. Yi tetz toy yi ben tcy'al  
i'tz cobox scyeri e' bajx cyal e' cne'r,  
poro yi e' yi mas balaj.

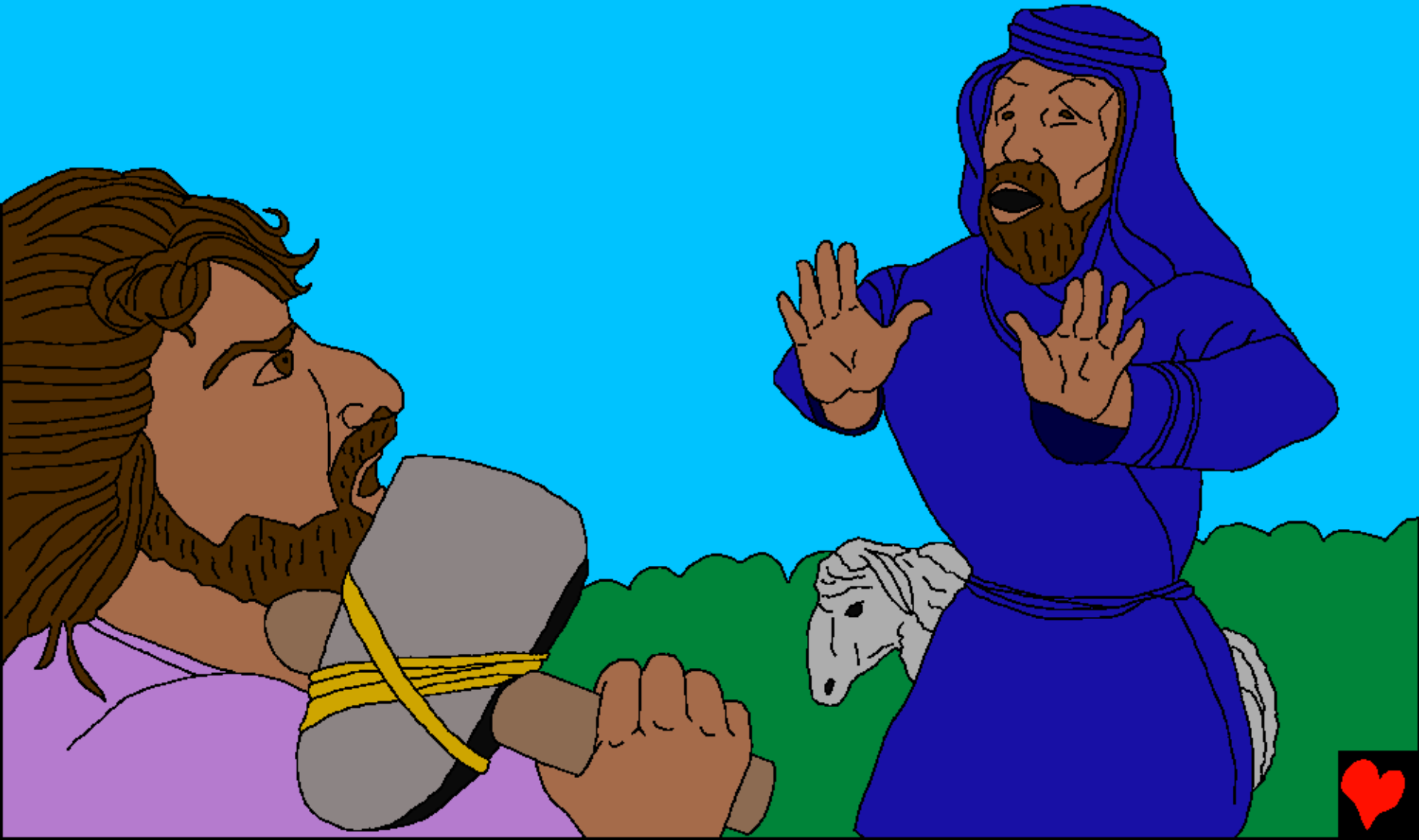


Ej wi'nin tzun stzatzine'n Kataj ban te  
Abel nin te yi tetz toy. Ma tetz Caín  
quinin tzatzin Ryos te'j, pyor te yi toy.  
Nintzun je' swutz Caín, nin wi'nin  
xchi'che'n c'u'l bantz.





Itzun bantz nin ben moxol Caín yi Abel tan chibene'n  
tan xo'n xo'l wutz. Te yi na chixon, nintzun oc Caín tan  
biyle'n cu'n Abel yi titz'un.



Itzun te yi nsken quim Abel tan Caín, nintzun jak  
Kataj tetz: —¡Caín! ¿Na' tzun atite't Abel yi awitz'un?  
—Cuquen Ta', qui na wil wetz. ¿Ixxkaj in tzunk  
q'uicy'lom te yi witz'un?Tele'n tzun Caín tul yi ama'l  
kale e' jilone't tu Kataj. Cho'n tzun  
topone'n tan najewe'n tul yi ama'l yi  
na bi'aj Nod. Yi jun ama'la'tz cho'n  
at swutzlen Edén.



Itzun bantz nin chiwitbej quib Adán tu Eva.  
Tekal tzun pwokil Eva junt ni'. Yi titz'e'n yi ni'  
nin oc bi' i' tetz Set. Itzun tal yi xna'ntz,  
“Ryos mmak'on junt wale'j, tetz xel Abel yi  
quimnak tan Caín.”



Wajxakt cient yob a'tijt Adán yi nsken itz'ij Set.  
Ej nin te yi tiempa'tz jale'n nin ban mas  
nitxajil i'. Quime'n nintzun ban Adán yi  
stz'ake'n beluj cient tu junaklaj yob ta'n.



Itzun bantz yi tilol Ryos yi chin juntlen nin  
cyajtza'kl cyakil wunak, yi ntin e'chk  
ajtza'kl cachi' na chitxum, nintzun saj  
jun chin bis te talma'. Itzun taltz:  
“Qui'k e' mbnix yi e'  
wunake'j wa'n.”



“Ba'n tcu'n chisotzok chicyakil cu'n wa'n.  
Nin ncha'tz chicopon insotzal cyakil e'  
jilwutz txuc. Chisotzok tircu'n wa'n,  
na ba'n tcu'n qui'ck e' cu' imbnol.”



Ntin jun tal wunak yi tzatzin Kataj Ryos te'j,  
i'tz Noé. Ej nin e' jal ox cy'ajl. At jun na  
bi'aj Sem, nin at junt na bi'aj Cam, nin  
at junt yi Jafet bi'.



Ya'stzun sbajok na  
wi'nin na pek' Ryos scye'j cyakil yi e'  
wunak yi ate' wi munt. Cha'stzun te saje'n  
xchakol yi jun tal xutuj Cy'ajl tzone'j. Nin  
alchok scyetz yil k'uke' c'u'l te yi jun tal  
xutuj Cy'ajl Ryosa'tz, nk'e'tz sotzel  
wutz sbne', ma na scambaje'  
yi itz'ajbil yi qui  
bajsbe'n tetz.





### Romanos 3:23

Yi saje'n o' len cu'n juchul il. Na cya'l jun yi jajk jepon tan banle'n tane'n yi tajbil Ryos.

### Romanos 6:23

Na yi chichojo'n yi e' juchul il i'tz yi quimichil. Poro yi oy yi na tzan Ryos tan toye'n sketz tan Cristo Jesús, yi Kajcaw, i'tz jun itz'ajbil yi quinín bajsbe'n tetz.

### Hebreos 9:27

Jun ntzi' tir na kaquim ketz, nin xom tzaj yi ma'le'n kajtza'kl.

### Efesios 2:8,9

Tan tu' banl talma' Ryos nkaclaxe't yi k'ukewe'n kac'u'l te'j. Poro quinín kaclax tan tu' yi ketz kabalajil, ma na cotzi'n nkulej tetz Ryos



Na qui na kaclax tan yi e'chk takle'n balaj yi na kaban.  
Na qui na taj Ryos yi nink kocsaj kib nim.

Romanos 10:9,10

Na kol kal len scyetz wunak: “Jesús, ya'stzun yi wetz Wajcaw,” nin kol kocsaj cunin yi Ryos je'san tzaj xchixo'l alma', skaclaxok tzuntz. Poro tajwe'n yi tetz cu'n kalma' yil kocsaj yi yol i', bantz jale'n kabalajil swutz Ryos. Ej nin ko na kaj kaclax, tajwe'n yil kal yi Jesucristo i' Kajcaw.

Juan 3:16,17

Ya'stzun sbajok na wi'nin na pek' Ryos scye'j cyakil yi e' wunak yi ate' wi munt. Cha'stzun te saje'n xchakol yi jun tal xutuj Cy'ajl tzone'j. Nin alchok scyetz yil k'uke' c'u'l te yi jun tal xutuj Cy'ajl Ryosa'tz, nk'e'tz sotzel wutz sbne', ma na scambaje' yi itz'ajbil yi qui bajsbe'n tetz.



Qui saj xchakol Ryos yi Cy'ajl tan tak'le'n chicaws wunak,  
ma na saj xchakol tan chicolpe'n tk'ab il c'ol.

### Bajx Juan 5:11-13

Poro yi mero xe' yi xtxolbil yi bita'nt ka'n, i'tz yi at jun itz'ajbil ak'ij sketz tan Ryos. Ej nin yi jun itz'ajbila'tz cho'n na jal ka'n te Cristo. Na ko cho'n k'uklij c'u'l jun yaj te yi Cy'ajl Ryos, ja tzun cambaj i' yi jun itz'ajbila'tz. Poro ko qui k'uklij c'u'l jun te Cy'ajl Ryos, qui'c rmeril yi nink cambaj yi jun itz'ajbila'tz. I bin jalu', yi e'u' kajwutz yi na cyocsaju' yi mbi eka'n tan yi Cy'ajl Ryos na chintzan tan stz'ibe'n nin yi xtxolbila'se'j scyeru' tan tele'n chitxumu' tetz yi ja wi't chicambaju' quitz'ajbilu' tetz ben k'ej ben sak.



# Génesis 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot; Tammy S.

Awakateko Bible (agu) © 2011 Wycliffe Bible Translators,  
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/AGUNVS/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)      [www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

